

Francesca Geymonat *Curriculum*

Nata a Milano l'11.09.1967.

1990, novembre: laurea in filologia italiana *Un'ipotesi di edizione critica annotata del commento dantesco di Anonimo fiorentino (Inferno I-VI)*, relatore L. Petrucci, Università di Pisa, voto lode; diploma di licenza in lettere della Scuola Normale Superiore di Pisa.

1990-1991 (a.a.): borsa di scambio tra Scuola Normale Superiore di Pisa e Universidad Complutense di Madrid.

1991-1994 (aa.aa.): corso di perfezionamento presso la Scuola Normale Superiore di Pisa.

1992, ottobre: conferenza *I commentatori trecenteschi della Commedia e le loro reciproche influenze: l'esempio di Inferno XIV* al Department of Romance Languages and Literatures, Harvard University, Cambridge MA.

1995, gennaio - 1996 marzo: collaborazione al Dizionario della lingua italiana GRADIT diretto da T. De Mauro (progetto lessicografico GENELEX della C.E.E.), presso la SERV.EDI s.r.l. di Torino.

1996-1997 (a.a.): "profesora visitante" presso il Departamento de Filologías: románicas etc. della Facultad de Letras, Universidad de Granada, titolare dei corsi di: 1. Segunda lengua y su literatura I - Italiano (60 ore); 2. Lengua románica BII - Italiano (45 ore); 3. Metodología de la enseñanza de la lengua italiana (60 ore); 4. Análisis y edición crítica de textos medievales italianos (60 ore).

1997, luglio: discussione della tesi di perfezionamento in storia della lingua italiana presso la Scuola Normale Superiore di Pisa *"Questioni filosofiche" testo mediano dei primi del Trecento - edizione critica con commento storico-linguistico*, relatori M. Dardano, L. Serianni, A. Stussi, voto lode; il diploma ottenuto di conseguenza è equipollente al dottorato.

1999, marzo: conseguimento di posto di ricercatore presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Torino, gruppo disciplinare L11A - Linguistica italiana (nomina: 01.06.99).

2000-2001 – 2018-2019: affidataria di corsi di Linguistica italiana (Grammatica italiana, Storia della lingua italiana) all'Università di Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia e poi Scuola di scienze umanistiche.

2000-2001 -2021-2022: membro del Collegio dei docenti del Dottorato in Tradizioni linguistiche e letterarie dell'Italia antica e moderna (dal 2013-2014: Dottorato in Istituzioni pubbliche, sociali e culturali: linguaggi, diritto, storia, Curriculum di Tradizioni linguistiche-letterarie) presso l'Università del Piemonte Orientale, Vercelli.

2007-2008 – 2010-2011: membro del collegio docenti del Dottorato internazionale L'italiano in Europa, Università di Torino (conclusosi con un unico ciclo).

2012-2013: conseguimento dell'abilitazione nazionale a professore associato nel settore concorsuale 10/F3 – Linguistica e filologia italiana, tornata 2012.

2019: chiamata a professore associato presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana (presa di servizio: 01.04.19). Insegnamenti: Grammatica italiana (triennale e magistrale), Storia della lingua italiana (triennale), Metodi e strumenti per la didattica della lingua italiana (magistrale).

PUBBLICAZIONI

Rec. a Iacopo Alighieri, *Chiose all'"Inferno"*, Padova, Antenore, 1990, in «Rivista di letteratura italiana», X, 1-2 (1992), pp. 361-375.

Un nuovo testimone frammentario dell'"Ottimo", in «Studi danteschi», LXXII (1990 [ma 1996]), pp. 187-248.

- Quel che ci dicono le novelle dei commentatori trecenteschi alla "Commedia"*, in *La Narrativa Italiana*, Actas del VIII Congreso Nacional de Italianistas (Granada, 30 settembre - 2 ottobre 1998), a cura di María Dolores Valencia Mirón, Granada, Universidad de Granada, [2000], pp. 239-246.
- «*Questioni filosofiche*» in *volgare mediano dei primi del Trecento*, edizione critica con commento linguistico, Pisa, Scuola Normale Superiore, 2000.
- Osservazioni lessicali e retoriche nell'Anonimo fiorentino*, in *Lengua y lenguaje poético*. IX Congreso Nacional de Italianistas Españoles (Valladolid, 1-3 ottobre 2000), a cura di Soledad Porras Castro, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2001, pp. 303-309.
- Le Questioni filosofiche alla luce della nuova edizione delle Questiones naturales di Adelardo di Bath*, in *Le parole della scienza. Scritture tecniche e scientifiche in volgare (secoli XIII-XV)*, Atti del Convegno (Lecce, 16-17 aprile 1999), a cura di Riccardo Gualdo, Galatina, Congedo, 2001, pp. 299-305.
- La resa delle fonti: per un'edizione del commento dantesco d'Anonimo fiorentino*, in *La parola al testo. Scritti per Bice Mortara Garavelli*, a cura di Gian Luigi Beccaria e Carla Marengo, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2002, II, pp. 577-592.
- Fonti non esegetiche nel commento alla Commedia dell'Anonimo Fiorentino. I. Dante, Petrarca*, in «*Rivista di studi danteschi*», II (2002), pp. 334-377.
- Correzioni ad Adelardo di Bath nelle «Questioni filosofiche» (sec. XIV in.)*, in *Filosofia in volgare nel Medioevo*, a cura di Nadia Bray e Loris Sturlese, Louvain-la-Neuve, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (FIDEM) – Brepols, 2003, pp. 387-406 («*Textes et Études du Moyen Âge*» 21).
- Premessa – Una grammatica di buon senso e Appendice – Confronto tra la princeps de La grammatica di Giannettino e la seconda edizione in C. Collodi, La grammatica di Giannettino adottata nelle scuole comunali di Firenze*, Firenze, Paggi, 1884, ristampa anastatica Firenze, D'Anna, 2003, pp. III-XVIII e XXIII-XXXI
- Tendenze correttive di rilevanza fonomorfológica nell'Aldina dantesca collazionata da Luca Martini*, in *Storia della lingua e filologia. Per Alfredo Stussi nel suo sessantacinquesimo compleanno*, a cura di M. Zaccarello e L. Tomasin, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2004, pp. 263-289.
- Rec. a Leon Battista Alberti, *Grammatichetta / Grammaire de la langue toscane précédée de Ordine delle lættère / Ordre des lettres*, Édition critique, introduction et notes par G. Patota, traduction de l'italien par L. Vallance, Paris, Les Belles Lettres, 2003, pp. CXLIV + 71, in «*Lingua e Stile*», XL (2005), pp. 160-172.
- Il Tesoro di Brunetto Latini tradotto nel commento alla Commedia dell'Anonimo fiorentino*, in *Lo scaffale della biblioteca scientifica in volgare (secoli XIII-XVI)*, Atti del Convegno (Matera, 14-15 ottobre 2004), a cura di Rita Librandi e Rosa Piro, Firenze, SISMEL – Edizioni del Galluzzo, 2006, pp. 81-100.
- Sulla lingua di Francesco di ser Nardo*, in *Nuove prospettive sulla tradizione della «Commedia». Una guida filologico-linguistica al poema dantesco*, a cura di P. Trovato, Firenze, Cesati, 2007, pp. 331-386.
- Varianti d'autore in Raffaello Baldini*, in *Nove Novecento. Studi sul linguaggio poetico*, a cura di M. Pregliasco, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2007, pp. 61-126.
- Rec. a Antonio Gagliardi, *La donna mia. Filosofia araba e poesia medievale*, Soveria Mannelli (CZ), Rubbettino Editore, 2007, pp. 227, in «*Lettere italiane*», LXI (2009), pp. 313-317.
- L'Anonimo fiorentino: una lettura non teologica della Commedia*, in *Etica e teologia nella Commedia di Dante*, a cura di E. Ardissino, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2009, pp. 115-150.
- Voce *Anonimo fiorentino* e diciotto schede relative a manoscritti conservati in Liguria, Piemonte e Spagna, in *Censimento dei commenti danteschi. I. I commenti di tradizione manoscritta (fino al 1480)*, a cura di E. Malato e A. Mazzucchi, Roma, Salerno Editrice, 2011, pp. 36-42, 541, 798-801, 842-845,

- 847-850, 912-913, 1036-1040, 1041-1042, 1053, 1056-1057.
- Tradizione giuridica in Carlo Dionisotti modernista*, in *Pensieri e parole del Novecento*, a cura di E. Soletti e C. Onesti, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2012, pp. 31-69.
- Rec. a Tristan Kay, Martin McLaughlin and Michelangelo Zaccarello, eds., *Dante in Oxford. The Paget Toynbee Lectures*, Leeds, LEGENDA. Modern Humanities Research Association and Maney Publishing, 2011, pp. 186, in «Annali d'Italianistica», 30 (2012), pp. 485-487.
- Curatela di *Linguistica applicata con stile. In traccia di Bice Mortara Garavelli*, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2013.
- Discorsi riportati e tradotti nel «Cortegiano»*, in *Linguistica applicata con stile. In traccia di Bice Mortara Garavelli*, a cura di F. Geymonat, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2013, pp. 55-77.
- Scritture esposte*, in *Storia dell'italiano scritto*, a cura di G. Antonelli, M. Motolese e L. Tomasin, Roma, Carocci, 2014, III. *L'italiano dell'uso*, pp. 57-100.
- La recensione di Cattaneo all'Atlante linguistico d'Europa di Bernardino Biondelli: varianti evolutive*, in *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, a cura di F. Cugno, L. Mantovani, M. Rivoira, M. S. Specchia, Torino, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, 2014, pp. 527-547.
- Rec. a Giuseppe Mazzotta, *Confine quasi orizzonte. Saggi su Dante*, Roma, Edizioni di storia e letteratura («Raccolta di studi e testi», 286), 2014, pp. XIV + 142, in «Giornale storico della letteratura italiana», CXCII, 638 (2015), pp. 277-285.
- Grammaticografia italiana nella prima metà del Novecento. Riflessioni in margine a un libro recente*, rec. a Silvia Demartini, *Grammatica e grammatiche in Italia nella prima metà del Novecento*, Firenze, Cesati, 2014, in «Ricognizioni. Rivista di lingue, letterature e culture moderne», II, 4 (2015), pp. 259-270.
- Prefazione a A. Gualano, Una grammatica di italiano per ispanofoni del Cinquecento. L'Arte muy curiosa di Francisco Trenado de Ayllón. Analisi linguistica e trascrizione ragionata*, Firenze, Cesati, 2016, pp. 11-13.
- Carlo Cattaneo censore di Fede e bellezza*, in *Letteratura dalmata italiana*, Atti del convegno internazionale (Trieste, 27-28 febbraio 2015), a cura di Giorgio Baroni e Cristina Benussi, Pisa-Roma, Serra, 2016, pp. 133-137 (Biblioteca della «Rivista di letteratura italiana» 23).
- Celso Cittadini e Scipione Maffei studiosi di latino volgare: il nome e la formazione dell'articolo in italiano*, in «Revue Romane», 51, 2 (2016), pp. 221-243.
- Premessa a Michelangelo Buonarroti il Giovane, Ecuba*, a cura di Claudia Cuzzotti, Lucca, Pacini Fazzi, 2017, pp. 5-8.
- Carlo Cattaneo linguista. Dal "Politecnico" milanese alle lezioni svizzere*, Roma, Carocci, 2018 (una precedente versione del capitolo 1 è comparsa, con il titolo *L'informazione medica nella prima serie de "Il Politecnico" (1839-1844) e nelle "Notizie naturali e civili su la Lombardia"*, in *Capitoli di storia linguistica della medicina*, a cura di Rosa Piro e Raffaella Scarpa, Milano-Udine, Mimesis, 2019, pp. 227-244).
- Cambia la norma o la lingua?*, in *Insegnare italiano nella scuola secondaria*, a cura di Erminia Ardissino, Milano, Mondadori Università, 2018, pp. 237-250.
- La resa del passivo in due traduzioni di Carlo Cattaneo dall'inglese: Della deportazione e i quesiti contenuti in D'alcune istituzioni agrarie*, in «Studi di grammatica italiana», XXXVI (2017 [ma 2019]), pp. 43-79.
- Carlo Cattaneo prepara le Lezioni di Ideologia a Lugano*, in «Nuova informazione bibliografica», XVI, 3 (luglio-settembre 2019), pp. 567-583.
- Un paragrafo rivisto delle Lezioni di filosofia di Carlo Cattaneo al liceo di Lugano*, in «Il Risorgimento», LXVII/1 (2020), pp. 31-58.
- Cattaneo presso i linguisti: alcuni episodi*, in *Cattaneo dopo Cattaneo*, a cura di Carlo G. Lacaita e Alberto Martinelli, Milano, Franco Angeli, 2021, pp. 73-96.

- Tradurre dal francese e dall'inglese in* Della deportazione di Carlo Cattaneo, in *Fare filosofia in italiano fra Ottocento e Novecento*, Atti del convegno svoltosi presso la Villa Medicea di Castello, Firenze, 11-12 giugno 2018, a cura di Fabio Minazzi, Milano-Udine, Mimesis, 2021, pp. 17-50.
- Qualche suggestione dalla lettura di Terracini interprete di Ascoli*, in «Bollettino dell'Atlante linguistico italiano», serie III, dispensa 45, 2021 [ma 2022], pp. 171-183.
- Gli studi linguistici di Carlo Cattaneo: il «Saggio di dizionario comparativo»*, in «Studi di lessicografia italiana», XXXIX, 2022, pp. 217-245.
- Il gergo nei dizionari dialettali dell'Ottocento: echi goldoniani e una svista tipografica in Boerio*, in *Lessicografia storica dialettale e regionale*, Atti del XIV Convegno ASLI (Milano, 5-7 novembre 2020), a cura di Michele A. Cortelazzo, Silvia Morgana e Massimo Prada, Firenze, Cesati, 2022, pp. 47-54.
- Dei poeti italiani di Alessandro Zilioli. Appunti per un'edizione recente*, in «Nuova rivista di letteratura italiana», XXVII/1, 2024, pp. 145-175.
- Di alcune relative nelle lettere di Alessandra Macinghi Strozzi*, in «Cuadernos de Filología Italiana», 32, 2025, pp. 117-124.

Schede

- Che fare del che*, recensione a C. Andorno, *Dalla grammatica alla linguistica*, Torino, Paravia-Scriptorium, 1999, in «L'Indice dei libri del mese», XVII, 3 (marzo 2000), p. 47.
- Tra romanzo e volgare*, recensione a R. Casapullo, *Il Medioevo*, in *Storia della lingua italiana*, a cura di F. Bruni, Bologna, il Mulino, 1999, in «L'Indice dei libri del mese», XVII, 1 (gennaio 2000), p. 35.
- Cortese per finta*, recensione a A. Borra, *Guittone d'Arezzo e le maschere del poeta. La lirica cortese tra ironia e palinodia*, Ravenna, Longo, 2000 e Idem, *Frammenti di tormenti (prima parte)*, Ravenna, Longo, 2000, in «L'Indice dei libri del mese», XVIII, 7/8 (luglio/agosto 2001), p. 24.
- I testi e i contesti di una vita*, recensione a L. Renzi, *Le piccole strutture. Linguistica, poetica, letteratura*, Bologna, il Mulino, 2008, in «L'Indice dei libri del mese», XXVI, 9 (settembre 2009), p. 23.
- Misurare l'uso delle parole*, recensione a T. De Mauro, *Storia linguistica dell'Italia repubblicana, dal 1946 ai giorni nostri*, Roma-Bari, Laterza, 2014, in «L'Indice dei libri del mese», XXXII, 1 (gennaio 2015), p. 40.

Torino, 3 novembre 2025